



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 13557:2004/A1:2006

01-marec-2006

Dvigala (žerjavi) – Upravljala in upravljalna mesta

Cranes - Control and control stations

Krane - Stellteile und Steuerstände

Appareils de levage a charge suspendue - Commandes et poste de conduite

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13557:2003/A1:2005

SIST EN 13557:2004/A1:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775751-7430-4105-acc0-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>

ICS:

53.020.20 Dvigala Cranes

SIST EN 13557:2004/A1:2006 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-aec6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-aec6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13557:2003/A1

October 2005

ICS 53.020.20

English Version

Cranes - Control and control stations

Appareils de levage à charge suspendue - Commandes et
poste de conduite

Krane - Stellteile und Steuerstände

This amendment A1 modifies the European Standard EN 13557:2003; it was approved by CEN on 26 September 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Modification to Clause 2 Normative references	4
2 Modification to Clause 4 Significant hazards	4
3 Modification to subclause 5.2 Control stations	4
4 Modification to Clause 6 Verification of the safety requirements and/or measures	5
5 Modification to Clause 7 Information for use	5

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-aec6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-aec6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>

Foreword

This European Standard (EN 13557:2003/A1:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 147 "Cranes - Safety", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 13557:2003 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>

EN 13557:2003/A1:2005 (E)

1 Modification to Clause 2 Normative references

add, "ISO 3795:1989, *Road vehicles, and tractors and machinery for agriculture and forestry – Determination of burning behaviour of interior materials.*"

2 Modification to Clause 4 Significant hazards

Table 1 – add a new row:

21.3	Fire (flammability of the cab, lack of extinguishing Means)			3.2.1	5.2.1.5
				3.5.2	5.2.2.7

3 Modification to subclause 5.2 Control stations

5.2.1.5 – add new sentence, "Fixings, excluding vibration damping elements, shall be made from fire retardant materials"

iTeh STANDARD PREVIEW

Add new clause:

(standards.iteh.ai)

5.2.2.7 Fire protection

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](#)

5.2.2.7.1 Fire resistance <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-aec6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>

The floor of the cabins as well as the interior, upholstery and insulation shall be made of fire-retardant material. The material burning rate shall not exceed 150 mm/min when tested in accordance with ISO 3795:1989.

5.2.2.7.2 Fire extinguisher

Space for a fire extinguisher shall be provided on each crane and in this space a fire extinguisher shall be present.

5.2.3.1 General

Correct clause number – at present reads 1.1.1.1

4 Modification to Clause 6 Verification of the safety requirements and/or measures

Table 2

14th row replace with:

5.2.1.5 Visual check and check of specification of materials
--

Add new rows:

5.2.2.7.1 Visual check and check of specification of materials
5.2.2.7.2 Visual check and check of specification

5 Modification to Clause 7 Information for use

Add, The operator's manual shall inform the user that a space for a fire extinguisher is provided and that a suitable extinguisher shall be fitted when the crane is in use.

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 13557:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/c2775731-7430-4f03-acc6-82e097408636/sist-en-13557-2004-a1-2006>